



### Child Abuse

**الجريدة الرسمية لجمهورية مصر العربية** | العدد ٢٠٠٣ | السنة رقم ٨٩ | ٢٠٠٣ | تحرير: دار الإشارة | مطبوعة في مصر

باسم الشعب

رئيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الآتي نصه ، وقد أصدرناه :

(المادة الأولى)

ينع جميع العاملين بالدولة علاوة خاصة شهرية بنسبة (١٠٪) من الأجر الأساسي لكل منهم في ٢٠٠٣/٦/٣ أو في تاريخ التعيين بالنسبة لمن يعين بعد هذا التاريخ ، ولا تعتبر هذه العلاوة جزءاً من الأجر الأساسي للعامل ، ولا تخضع لأية ضرائب أو رسوم . ويصدر وزير المالية القرارات الازمة لتنفيذ أحكام هذه العلاوة الخاصة .

(المادة الثانية)

يقصد بالعاملين بالدولة في تطبيق أحكام هذا القانون العاملون داخل جمهورية مصر العربية الدائمون والمؤقتون بكافيات شاملة بالجهاز الإداري للدولة ، أو بوحدات الإدارة المحلية ، أو بالهيئات العامة ، أو بالمؤسسات العامة ، أو بشركات القطاع العام ، أو بشركات قطاع الأعمال العام ، وكذلك العاملون بالدولة الذين تنظم شؤون توظفهم قوانين أو لوائح خاصة ، وذوي المناصب العامة والربط الثابت .

(المادة الثالثة)

لا يجوز الجمع بين العلاوة الخاصة المنصوص عليها في هذا القانون وبين الزيادة التي تقرر اعتباراً من أول يوليو ٢٠٠٣ في المعاش المستحق للعام، عن نفسه، وذلك بمراعاة ما يأتى:

١ - إذا كانت سن العامل أقل من الستين استحق العلاوة الخاصة ، فإذا كانت هذه العلاوة أقل من الزيادة فالمعاش يزيد المعاش . مقدار الفرق بينهما .

٢ - إذا كانت سن العامل ستين سنة فأكفر استحق الزيادة في المعاش ، فإذا كانت الزيادة في المعاش أقلّ من العلاوة أدى إليه الفرق بينهما من الجهة التي يعمل بها .

## (المادة الرابعة)

تضم العلاوة الخاصة المقررة بهذا القانون إلى الأجر الأساسي للخاضعين لأحكامه اعتباراً من أول يوليه سنة ٢٠٠٨ ولو تجاوز بها العامل نهاية ربط الدرجة أو المريلوط الثابت المقرر لوظيفته أو منصبه ، ولا يترتب على الضم حرمان العامل من الحصول على العلاوات الدورية أو الإضافية أو التشجيعية أو علاوات الترقية طبقاً للأحكام المنظمة لها في القوانين أو اللوائح ، وذلك بافتراض عدم ضم هذه العلاوة .

ولا تخضع العلاوة المضمومة لأية ضرائب أو رسوم ، ويراعاة ألا يسرى هذا الإعفاء على ما يحصل عليه العامل من مكافآت أو مزايا أو غيرها تترتب على ضم العلاوة الخاصة إلى الأجر الأساسي .

ويعامل بذات المعاملة المقررة بهذه المادة من يعين اعتباراً من أول يوليه سنة ٢٠٠٣ .

## (المادة الخامسة)

لا تخضع للضرائب والرسوم العلاوة الخاصة التي تقرر للعاملين بالقطاع الخاص اعتباراً من أول يوليه سنة ٢٠٠٣ و بما لا يتجاوز (١٠٪) من الأجر الأساسي للعامل في ٢٠٠٣/٦/٣ .

## (المادة السادسة)

ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية ، ويعمل به اعتباراً من أول يوليه ٢٠٠٣ .

يبصم هذا القانون بخطام الدولة ، وينفذ كقانون من قوانينها .

صدر برئاسة الجمهورية في ١٥ ربيع الآخر سنة ١٤٢٤ هـ

(الموافق ١٥ يونيو سنة ٢٠٠٣ م) .

**حسني مبارك**